

001-8

INTELLOFAX 29

INFORMATION REPORT

CD NO.

COUNTRY Germany (Russian Zone)

DATE DISTR. 21 April 1952

SUBJECT Deputra, Magdeburg

NO. OF PAGES 4

PLACE
ACQUIRED

25X1A

NO. OF ENCLS.
LISTED BELOW

DATE OF INFO.

25X1X

SUPPLEMENT TO
REPORT NO.

THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION AFFECTING THE NATIONAL DEFENSE OF THE UNITED STATES, WITHIN THE MEANING OF TITLE 18, SECTIONS 793 AND 794, OF THE U. S. CODE, AS AMENDED. ITS TRANSMISSION OR REVELATION OF ITS CONTENTS TO OR RECEIPT BY AN UNAUTHORIZED PERSON IS PROHIBITED BY LAW. THE REPRODUCTION OF THIS FORM IS PROHIBITED.

THIS IS UNEVALUATED INFORMATION

25X1X

1. Derutra, Magdeburg, is located at Sternstrasse 27. The ground floor of the building contains a room with the Derutra switchboard and the office of a representative of the reparations office, Berlin, Hermann Dahl. Dahl controls all Derutra transports carrying reparations goods. The ground floor furthermore contains the offices of the following services not affiliated with Derutra: People's Solidarity, a race course association, and the newspaper Neues Deutschland. The entire second floor is used by Derutra offices. The third floor is the residence of housekeeper Paul Becker who also works as Derutra messenger.

2. Personnel

- a) Russian chief of Derutra Magdeburg is Boris Mikhailovich Gorski. He is about 35 years old, [redacted]

25X1

- b) Nikolai Mikhailovich Masurov is the Derazeta bookkeeper. He came to Magdeburg from Berlin in the summer of 1951. In Berlin, he was not affiliated with Derazeta. Masurov is about 45 years old. [REDACTED]

25X1

These two persons are the only Russians currently employed at Darutza Magdeburg.

- 3 First chief of Deratraz Magdeburg after its reopening in the postwar period was Ivan Feinikov. He stayed with Deratraz until 10 January 1949, [redacted] He was followed by Yuri Ivanovich Krylov who, after a short stay with Deratraz Magdeburg, was transferred to Deratraz Central Headquarters in Berlin where he still works. He is 29 years old, [redacted]

25X1

CLASSIFICATION

SECRET

[illegible]

SECRET

- 2 -

[redacted] 25X1
 Krylov was followed by (Inu) Kolesnik who left after two months. His successor was Ivan Grigorievich Konin who also stayed only a short time in Magdeburg before he was transferred to the Berlin office of Derutra* 25X1

[redacted] 25X1
 [redacted] He still works as director of Derutra Berlin. Konin was followed by Arkadi Davidovich Chirnov who was succeeded by present director Gorski. Gorski's German deputy is Heinrich Ribbe.

4. Derutra Magdeburg has the following departments:

- a) Planning department: Receives shipping orders and provides the means of transportation (freight cars, trucks). It stays in permanent contact with Central Headquarters in Berlin, with the reparations office in Berlin and with the Saxony Land government. It also elaborates and forwards to Central Headquarters monthly, quarterly and annual reports. It is manned by two persons who work under Gorski's direct supervision: Günther Cornelius and Lisa Carl.
- b) Expedition department: Handles the shipping of goods. This department is under the supervision of deputy director Heinrich Ribbe. Wilhelm Isensee is its bookkeeper; his secretary is Ingeborg Rose. The department has the following shipping personnel (Expedienten):

Heinz Günther
 Paul Anhalt
 Karl Ribbe, brother of deputy director Ribbe
 Albert Treu
 Karl Heinz Richter
 Ernst Hahn
 Gerhard Fabienke
 Horst Fritze

Hahn and Fabienke are Aussenexpedienten, i.e., they handle the shipping of goods from points outside Magdeburg. All the others take care of shipping from Magdeburg. Günther and Fritze are assigned as permanent substitutes for Hahn and Fabienke in case either or both should not be working.

- c) Bookkeeping department: Under Nasarov's supervision, includes the following personnel:

Chärlotte Koch
 Dora Christoph
 Gisela Hecht
 Gerhard Gauer

- d) Typing Office: Under the supervision of Irmgard Fabienke, wife of Expedient Fabienke, has the following personnel:

Gisela Gogolin
 Herta Müller
 Sigrid Nagemann

- e) The telephone switchboard was operated by Waltraud Laxe until 31 January 1951, when she left to work in Schönebeck. The name of her successor is not known.

- f) Motor Pool: Headed by engineer Kurt Maas. Bookkeeper of the motor pool is Kurt Max; master mechanic, Josef Grössler and its car washer, Otto Heidemann. Chief driver is Karl Strauss who supervises a number of other drivers, among whom are the following:

Wilhelm Franke	Erich Semmler
Hannes Gehrke	Günther Soecht
Kurt Kühn	Horst Steller
Ernst Kranzsch	Franz Gabriel
Rudi Weigel	Willy Demuth

SECRET

SECRET

25X1A

- 3 -

The motor pool is located opposite the Derutra building in the courtyard of Magdeburg Traffic Police Office, Sternstrasse. It consists of a big hall with a tool shop. Nearby is a house with two more tool shops on the first floor and a bookkeeping office on the second floor. The second floor also has an overnight room for drivers. The motor pool has five sedans. A BMW dark blue to black sedan, [redacted] is for the exclusive use of Gorski and Masarov. Two BMWs and an Ifa are at the disposition of the Aussenexpedition. Another Ifa is assigned to Kurt Maas. Most of the trucks used by Derutra Magdeburg were 3-ton Chevrolets, which were sold in 1951, when spare parts became rarer. The motor pool had 14 trucks and trailers until the end of 1951, when four of them were sold. It now has two Horch and eight Büssing trucks, each with a trailer. Truck and trailer carry a total load of five to six tons. The trucks are painted blue with white bumpers.

25X1

5. Derutra Magdeburg has a warehouse in the Magdeburg Industriehafen district. It is a hall with an area of about 30 by 70 meters covered by a tile roof. The hall was rented from DSU (Deutsche Schifffahrts- und Umschlagsbetriebe). It is under the supervision of Erich Jähncke who works there from 0900 to 1700 hours every day. A German policeman is on guard at all other times. The warehouse mainly stores products from the Karl Marx (formerly Schäffer und Rudenberg) works of Transmasch, Magdeburg, and from AMO works Gerätebau Schönebeck. These two plants have no suitable storage facilities. In most other instances, Derutra ships directly from the plant.
6. Derutra Magdeburg operates exclusively in the area of Reichsbahndirektionsbezirk Magdeburg. It handles the shipping of reparations goods, export and import goods to and from the area of Reichsbahndirektionsbezirk Magdeburg, transient transports passing through this area, and the shipping of goods between any two points in the Soviet Zone. It handles transportation by rail, road and sea, but not by air. The most important of the Magdeburg works whose shipping is handled by Derutra are:

Ernst Thälmann works (formerly Krupp-Gruson) of SAG AMO
 Karl Liebknecht works (formerly Buckau-Wolf) of SAG AMO
 Otto Gruson works of SAG AMO
 Mackensen works of SAG AMO
 Karl Marx works (formerly Schäffer und Rudenberg) of SAG Transmasch
 VEB Baubetrieb Börde
 VEB Armaturenfabrik Magdeburg (formerly Polte)
 Zuckerfabrik Magdeburg
 FFB Spritfabrik Magdeburg

7. Among SAG enterprises handled by Derutra Magdeburg but located outside the city, are: SAG Marten, Hettstedt; SAG Marten, Thale; and the Schönebeck Works of SAG AMO.
8. Transportation by sea goes via Rostock, Wismar, and Stettin. The goods to be shipped by sea are brought to these ports either by rail or by river barge. Sea transportation is preferable for so-called "mass products", such as sugar, cement, potassium salts, food salt, etc., and for bulky machinery or machine parts which are unsuitable for rail transportation either because of their size or their weight. Rail shipments to Russia go via Brest in Derutra transports. The goods are there reloaded into Russian cars and are then no longer the responsibility of Derutra Magdeburg. Russian firms or services to which most of the Derutra Magdeburg shipments go, are:

Lenwnechtrans	Rasnoexport
Maschinimport	Rasnoimport
Stankoimport	Promexport

SECRET

SECRET

25X1A

9. Derutra Magdeburg receives its shipment orders either from the reparations office in Berlin or from individual works. Orders from the reparations office are channeled to Magdeburg through Derutra Central Headquarters in Berlin. In both cases, the order is passed to Derutra Magdeburg on a form size DIN A4. On this form, the following specifications are given: sender firm, kind of goods to be shipped, destination, number of cars or other means of transportation, type of car (open, covered, or special cars as, e.g., air-cooled cars) and several numbers. The numbers are: a serial number (Auftragsnummer) printed on the sheet; an order number (Bestellnummer) typed on it, and a transport number (Transnummer) also typed. A transport number is assigned to every transport. A shipment may, however, include several transports. If Derutra Magdeburg wants to load boxes with different transport numbers into the same car, it must first secure permission from Central Headquarters in Berlin.

The above-mentioned form sheet comes to Derutra Magdeburg in three copies. The original goes from there to the Russian department of Reichsbahndirektion Magdeburg, one copy goes to the German transportation office (Wagenbüro) of the Reichsbahndirektion, and one copy is filed in the Magdeburg Derutra office. After the copies are thus distributed, Derutra Magdeburg gets in touch with the sender firm and arranges the date for the cars to be sent to Magdeburg for loading. It is Derutra's responsibility to see that Reichsbahndirektion Magdeburg dispatches the necessary number of cars to the sender firm. When the firm has finished loading, it reports this fact to Derutra by telephone. Derutra then sends one of its Expedienten to the sender firm (an Aussenexpedient, if the firm is located outside Magdeburg). The Expedient checks number, weight, labelling, and distribution of the loaded pieces (boxes). He also checks the documentation of the shipment.

Each transport must be accompanied by a Warenbegleitschein; every single box of the load must be accompanied by a Frachtbrief on which the transport number must be indicated. When the Expedient finds the shipment and documentation in order, he applies a Derutra stamp to each Frachtbrief. *** He then puts the entire documentation into a big envelope and glues a piece of paper, listing every document contained in the envelope, on the outside of the envelope, and its loose ends are sealed with a plumb seal. A cord is then tied around the envelope. The plumb seal bears a special Derutra mark. The Expedient hands the envelope to the German policeman accompanying the shipment and subsequently releases the shipment. Copies of every accompanying document are taken by the Expedient to Derutra Magdeburg, where they are filed.

25X1A

☐ Comment:

*Derutra Berlin, operating in the Berlin area, is not identical with Derutra Central Headquarters, Berlin.

25X1X

25X1A

*** ☐ Comment: Bill of Lading.

SECRET